

CORRIGE

Ces éléments de correction n'ont qu'une valeur indicative. Ils ne peuvent en aucun cas engager la responsabilité des autorités académiques, chaque jury est souverain.

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

SESSION 2003

LANGUE VIVANTE I : ITALIEN

SÉRIES ES – S

Durée de l'épreuve : 3 heures

Coefficient : 4

CORRIGÉ

Le corrigé comporte 3 pages

BARÈME
SÉRIES ES – S LV1

LA SPOSA

de V. Machetti Coppi

I - COMPRÉHENSION : /50

- 1) 3 points 2) 4 points 3) 4 points
4) 5 points 5) 3 points 6) 4 points
7) 7 points 8) 8 points 9) 12 points

II - EXPRESSION : /50

- 1) 20 points
2) 30 points

CORRIGÉ

Séries ES - S LV1

LA SPOSA

1 COMPRÉHENSION

1. Il paese è curioso, sospettoso, ha fretta di conoscerla. Quando arriva è deluso perché non è come una del paese.
2. Per la gente del paese la sposa ideale deve essere robusta, atticcata, seria, deve lavorare sodo nei campi, essere alta ed essere una del paese, non un'estranea.
3. Qualità apparenti : graziosa, rotondetta, occhi neri, capelli neri con un bel nastro. Ha portato con sé il corredo, la biancheria ben ricamata. È vestita bene, elegante, raffinata, tutto nel suo modo di vestire dà l'idea della raffinatezza ; scarpette, tacchetti : tutto è delicato, una vera signora.
4. Lei viene da fuori, non conosce le abitudini del paese, è diversa dalle ragazze del posto. Piccolina, delicata, si chiama Valentina e vale poco, ha le mani troppo piccole per lavorare la terra, occuparsi degli animali, i maiali di cui ha paura, portare l'erba ai conigli. Era troppo signora per diventare contadina.
5. È un bel pezzo di giovane, robusto, coraggioso, con un mestiere sicuro, redditizio, in grado di offrire un bel futuro ad una ragazza. Tutte quelle del paese lo volevano, faceva il fornaio.
6. All'inizio provano ammirazione, curiosità poi gelosia, vorrebbero poter mettere i suoi vestiti eleganti, le sue scarpette ma non possono. Sono affascinate da tutto ciò che non conoscono, la moda di fuori, l'eleganza, la *belle époque*, cercano di imitarla ma non ci riescono, la più giovane cerca di cambiare i suoi stivali per delle scarpette ma non riesce a camminare e dunque nasce l'invidia , poi la rabbia.
7. Valentina non riesce ad adattarsi e si sente a disagio, rifiuta di fare il lavoro di campagna, non è abituata, non si sente al suo posto, si sente sperduta, delusa ; tutti sono ostili ed è anche impaurita, si chiude in se stessa, non accetta di fare ciò che le chiede il marito, piange, è disperata, se ne va e torna dai suoi.
Non risolve niente con la madre, quindi è sempre piena di rancori, delusa, la sua felicità non è più quella dei suoi sogni.
8. Rapporti con la suocera : prima si meraviglia quando vede il corredo, le scarpine delicate ma pensa subito dopo che sia una vera disgrazia, chiamata pure Valentina, ma di poco valore. Pensa che non sia degna di suo figlio, che non saprà occuparsi della fattoria, dei campi. Non è adatta a questa famiglia né all'ambiente. Ad un certo punto la suocera la schiaffeggia. Rapporti tesi, ostili, difficili poi violenti.
Con il marito all'inizio c'è intesa, comprensione, poi lui le domanda di fare degli sforzi, lei rifiuta, cominciano le liti, i disaccordi, alla fine lei torna dai genitori.